

スクリプト in English

My parents have begun to have health problems.

<気持ちに寄り添う>

A : Good morning.

B : Good morning. You are looking a little bit pale today. Are you feeling okay?

A : Wow, how did you know that? Good guess!

B : Yeah, I can see that. Anyway is anything wrong?

A : You know what, I had to go back to stay with my parents for five days last week, as my dad had an operation and stayed at a hospital for a while.

B : Oh gosh, is your father okay? Is he suffering with a serious illness?

A : No, no no. His operation went okay and he is fine. It was just a minor operation that doctors often do, so don't worry, but thank you for your concern.

B : That's a relief. My parents have begun to have health problems as well.

A : Yeah, it's around that age. Besides it was not just that, I can't really sleep well at their house anymore.

B : [I totally get what you mean.](#) You just don't feel right. We have a completely different lifestyle to them.

A : Exactly! It used to be much more organized with few items in the house but nowadays it's just junk everywhere! Their rooms are cluttered with so many things.

B : [That's how I felt the last time](#) I went back to see them. Do you think as people grow older, they become incapable of throwing things away? Whenever I go back there, I secretly put some of their stuff in a recycling bin.

A : That's funny. Right, so it's not only happening with my parents then.

B : Of course not! My husband said the same thing only a few weeks ago.

音声変化

My parents have begun to have health problems.

<気持ちに寄り添う>

A : Good morning.

B : Good morning. You are look**KIN**ALittle **BI** pale today. Are you feeling okay?

A : Wow, how did**Jyu** know that? **Goo** guess!

B : Yeah, I can see that. Anyway **IZ**Eanything wrong?

A : You know what, I ha**TOO** go back**TO** stay with my parents for five days last week, as my dad had**AN**Ooperation and stayed at a hospital for a while.

B : Oh gosh, i**ZYOUR** father okay? Is he suffering with a serious illness?

A : No, no no. His operation went okay and he**Z** fine. It was jus**TA** minor operation that doctors often do, so don't worry, but thank you for your concern.

B : That's a relief. My parents have begun to have health problems as well.

A : Yeah, it's around that age. Besides it was not just that, I can't really sleep well at their house anymore.

B : I totally get what you mean. You just don't feel right. We have a completely different lifestyle to them.

A : Exactly! It used to be much more organized with few items in the house but nowadays it's just junk everywhere! Their rooms are cluttered with so many things.

B : That's how I felt the last time I went back to see them. Do you think as people grow older, they become incapable of throwing things away? Whenever I go back there, I secretly put some of their stuff in a recycling bin.

A : That's funny. Right, so it's not only happening with my parents then.

B : Of course not! My husband said the same thing only a few weeks ago.

日本語

My parents have begun to have health problems.

<気持ちに寄り添う>

A：おはよう。

B：おはよう。なんか顔色悪くない？疲れてる？

A：すご、なんでわかったの～！冴えてるね！

B：うーん、見ればわかるよ。何があったの？

A：実はさー、先週5日間くらい、父親が手術でしばらく入院するから実家に帰らないといけなくてさ。

B：うわー、お父さん大丈夫？大きな病気？

A：いやいやいや、無事に手術終わって元気そうだよ。いや、ちょっとしたよくある手術だったからそんなに心配はいらないんだよ。でもお気遣いありがとう。

B：よかったー。私の親も最近、一気に色々ガタがきだしちゃってさ。

A：そういう年だよね～。それもあるんだけど、最近実家に帰ると全然寝れないんだよね。

B：あーわかる～！落ち着かないよね。もう生活スタイルが全然違うって感じだし。

A：そうそれなんだよ。しかも昔はもうちょっとちゃんとしてたのに、最近めっちゃなんか細々としたものが至る所にあってさ！部屋がごちゃごちゃしてるんだよ。

B：それ私が最後に帰った時同じこと思った。歳取ると人ってものを捨てられなくなるのかな？私なんて帰った時、ちょこちょここれいらないだろうってものはこっそりゴミ箱に入れてるよ。

A：笑える。そうなんだ。うちだけじゃないんだ。

B：そうだよー！旦那もほんの数週間前、同じこと言ってた！

A : 日本語

B : In English

My parents have begun to have health problems.

<気持ちに寄り添う>

A : おはよう。

B : Good morning. You are looking a little bit pale today. Are you feeling okay?

A : すご、なんでわかったの～！冴えてるね！

B : Yeah, I can see that. Anyway is anything wrong?

A : 実はさー、先週5日間くらい、父親が手術でしばらく入院するから実家に帰らないといけなくてさ。

B : Oh gosh, is your father okay? Is he suffering with a serious illness?

A : いやいやいや、無事に手術終わって元気そうだよ。いや、ちょっとしたよくある手術だったからそんなに心配はいらないんだよ。でもお気遣いありがとう。

B : That's a relief. My parents have begun to have health problems as well.

A : そういう年だよね～。それもあるんだけど、最近実家に帰ると全然寝れないんだよね。

B : I totally get what you mean. You just don't feel right. We have a completely different lifestyle to them.

A : そうそれなんだよ。しかも昔はもうちょっとちゃんとしてたのに、最近めっちゃなんか細々としたものが至る所にあってさ！部屋がごちゃごちゃしてるんだよ。

B : That's how I felt the last time I went back to see them. Do you think as people grow older, they become incapable of throwing things away? Whenever I go back there, I secretly put some of their stuff in a recycling bin.

A : 笑える。そうなんだ。うちだけじゃないんだ。

B : Of course not! My husband said the same thing only a few weeks ago.

A : In English

B : 日本語

My parents have begun to have health problems.

<気持ちに寄り添う>

A : Good morning.

B : おはよう。なんか顔色悪くない？疲れてる？

A : Wow, how did you know that? Good guess!

B : うーん、見ればわかるよ。何があったの？

A : You know what, I had to go back to stay with my parents for five days last week, as my dad had an operation and stayed at a hospital for a while.

B : うわー、お父さん大丈夫？大きな病気？

A : No, no no. His operation went okay and he is fine. It was just a minor operation that doctors often do, so don't worry, but thank you for your concern.

B : よかったー。私の親も最近、一気に色々ガタがきだしちゃってさ。

A : Yeah, it's around that age. Besides it was not just that, I can't really sleep well at their house anymore.

B : あーわかる～！落ち着かないよね。もう生活スタイルが全然違うって感じだし。

A : Exactly! It used to be much more organized with few items in the house but nowadays it's just junk everywhere! Their rooms are cluttered with so many things.

B : それ私が最後に帰った時同じこと思った。歳取ると人ってものを捨てられなくなるのかな？私なんて帰った時、ちょこちょここれいらないだろうってものはこっそりゴミ箱に入れてるよ。

A : That's funny. Right, so it's not only happening with my parents then.

B : そうだよー！旦那もほんの数週間前、同じこと言ってた！

Words

意味と反対語を確認して、その語を使って文を作ってみましょう

words	meaning	definition	synonym / related words
serious	(形)本気の、真剣な、重大な、ゆゆしい	bad or dangerous enough to make you worried	dangerous, harmful, disastrous
illness	(名)病気	the state of feeling ill or of having a disease	illness, disease, sickness
minor	(形)より少ない、少数派の、大したことない	not very important in comparison with people or things of the same type	comparatively, fairly, rather
operation	(名)作動、運行、手術	the process of cutting into someone's body for medical reasons	abortion, angioplasty, appendectomy
concern	(形)…に関係している、心配する (名)関心事、気づかい、配慮	feeling of worry, something you think important, feeling you care for someone	worry, stress, anxiety
relief	(名)軽減、ほっとすること	relaxed happy feeling, reduction of pain etc	happiness, pleasure, joy
beside	(前置詞)〈要点など〉をはずれて	in addition to someone or something else that is being mentioned	also, additional, extra
completely	(副詞)完全に、完璧に	used for emphasis, if something is done completely, every part of it is done	thoroughly, fully
nowadays	(副詞)現今では、このごろは	at the present time, not in the past	now, today, currently

junk	(名)がらくた、くず物、くだらないもの	old, broken, or useless things	assorted, old, unwanted
clutter	(名)散らかっているもの、乱雑 (動)(場所)を〈…で〉取り散らかす 〈with〉	to put too many things in a place so that it looks untidy	muddle, tangle
incapable	(形)できなくて、資格がなくて	unable to do something	incompetent, awful
bin	(名)ゴミ入れ	a container for storing something, especially a large amount	basket, bin, box

How did you know that?

「なんでわかったの？」直訳だと「どうしてそれを知ったの？」となりますが、知られていることを予期していなかったときに使えるフレーズです。

例 : How did you know I was from New Zealand?
どうして私がニュージーランド出身ってわかったの？

anyway

とにかくという意味で主に日本語に訳されますが、シチュエーションや前後の文脈で色々な意味を持ち、会話で多用されます。

話題を変えたり終わらせたりする、話題を変える時に、文頭に使われます。

例 : Anyway, money isn't everything.
とにかく、お金が全てじゃないよ。
Anyway, it's time for me to go. Thank you for the tea. See you next week.
それはそうと、もう行く時間だ。紅茶をありがとう。また来週ね。

besides (前置詞と副詞)

“besides”には、「前置詞」と「副詞」の役割がありますが、どちらも「あるものに何かをプラスする」という意味があります。まず今回出てきた副詞の内容を確認しましょう。

besides 副詞 「その上」「さらに」

例 : Besides, it was not just that, I can't really sleep well at their house anymore.
それだけじゃなくて、さらに、もう彼らの家でちゃんと眠れないんだ。
ここでは、既出「両親がいろんなところでガタがき始めている」ということだけではなくて「さらに、彼らの家でぐっすり眠れないんだ」という情報をプラスしています。

他の例としては

例 : The movie was long. Besides, it was boring.
その映画は長かった。その上、つまらなかった。

besides 前置詞 「〇〇以外に」「〇〇を除いて」

“besides”には「あるものに何かをプラスする」という意味があると説明しましたが、前置詞で使われる場合は、否定文で使われるので、「あるものに何かをプラスしない」とい

う意味になり、「〇〇を除いて」という意味になります。混乱しそうですね。例文を見て確認しましょう。

例：They don't speak any other languages besides English.

(彼らは英語以外の他の言語は話しません。)

彼らは何の言語を話しません。英語をプラスしないで(英語を除いて)

例：Besides us, nobody went there.

(私たち以外、誰もそこには行かなかった。)

私たちをプラスしないで(私たちを除いて)誰もそこに行かなかった。

間違えそうな似た単語 besideとbesides

最後にsが付かない“beside” は前置詞としての役割しかなく「あるものの近くに存在する」というイメージです。

〇〇のそばに 人や物が近い位置にある場合のみ

例：Can you see the house beside the lake?

湖の近くにある家見える？

〇〇と比べると 2つの人や事柄を比較する場合

例：He looks young beside my brother.

彼は私の兄と比べて若く見える。

例：Beside hers, my English isn't good enough.

彼女の英語に比べると、私の英語は良くない。

Is anything wrong?

どうしたの？ 何か様子がおかしいと感じた時に使えるフレーズです。anythingをsomethingに変える場合もありますが、somethingの場合は、より何かがおかしいと感じて、それを確認したいときに、“Is something wrong?” と聞きます。

anythingとsomethingの違い

somethingもanythingもどちらも意味は「なにか」

学校教育では「something」は肯定文で、「anything」は疑問文・否定文で使うと習ったと思いますが、実際には「something」を疑問文で使うこともあれば、「anything」を肯定文で使うこともあります。

something 肯定文○ 疑問文○ 否定分 ✕

anything 肯定文○ 疑問文○ 否定分○

では違いはなんなのか、1つずつ例文を見てみましょう。

something 肯定文 「なにか」

例： I have something to show you.

あなたに「なにか」見せるものがある。

anything 肯定文 「なんでも」

例： I can eat anything.

私は「なんでも」食べられる。

違いは明確ですね。"I can eat something."とすると、私は「なにか」食べれる。という意味になり、そこまでお腹すいてないけど、なにか食べれるよというシチュエーションで使われます。

somethingとanythingは意味は同じでも疑問文で、ニュアンスが違ってきます。

something 疑問文

例： Do you have something to drink?

なにか飲むものはありますか？(飲み物あるの知ってるよ。飲み物あるよね?)

例： Do you have anything to drink?

なにか飲むものはありますか？(飲み物あるのか知らない。飲み物あるかな?)

つまりSomethingは、相手がyesと答えることを前提としている時に使われ、Anythingは相手がyesかnoかどちらで答えるかわからないときに質問文で使われます。

that節

that節 = 文の情報量を増やす

同格を表すthat節

例： It was just a minor operation that doctors often do.

それは、医者がよく行うちょっとした手術だったよ。

この例文は、「医者がよく行う」と「マイナーな手術」が同格の関係です。

同格thatは、thatの前に名詞が来ます。この場合は"operation"手術という名詞ですね。

そして、that以下に完全な文章が来ます。"doctors often do."医者が良く行う。

S + Vの第一文型ですね。

Thank you for your concern.

concernは気遣い・配慮。あなたの配慮ありがとうございます。つまり「お気遣いありがとうございます。」

That's a relief.

ホッとした。安心した。relief は「安心・安堵」などという意味です。「それを聞いてホッとした」「ひとまず安心した」などと伝えるフレーズです。

I get what you mean.

get ～がわかる、～が理解できる (カジュアルな表現)

あなたの言おうとしてることわかるよ。

他人の言ったことに対して同調したい場合の「わかる！」にはさまざまな表現があります。

I know what you mean. 「わかる。」

I totally get what you mean. 「本当よくわかるよ。」

I know! 「わかるー！」

used to ～ かつて～した

「昔は～した」「よく～したものだ」「かつては～だった」

過去の習慣や状態を表す言葉で、さらに意味の裏返しで「今はそうではない」ということも示唆しています。

例：It used to be much more organized with few items in the house.

かつては、家の中に物も少なくより整然としていた。

(今はものが溢れて、ごちゃごちゃしている)

例：I used to go fishing with my dad.

よく父と釣りにいったものだ。

(今は父と釣りにはいかない)

例：Did you use to smoke?

昔タバコ吸ってた？

(今は吸ってない)

incapable of ～ ～できない

become incapable of ～ ～ができなくなる

例：They became incapable of throwing things away.

彼らはゴミを捨てることができなくなった。

That's how I feel.

それが私が感じることです。つまり日本語っぽくすると、「そう思ってたよ。」意見に賛成したい時は、exactlyをつけて強調して

That's exactly how I feel. 「まさにそう思ったよ。」と使えますよ。

It's happening with ~

happeningは起きているです。withをつけると、～に起きている。

例: It's not only happening with my parents.

(私の両親だけで起きてるんじゃないのね)つまり「私の両親だけじゃないのね。」